

ACADEMIA SCIENTIARUM
MOHYLO-MAZEPIANA UKRAINENSIS



1938 — 1988

1988 ЮВІЛЕЙНИЙ РІК

Записки 8мил

NOTATIONES

ACADEMIAE SCIENTIARUM MOHYLO-MAZEPIANAE UKRAINENSIS

No. 11/1988

UMMAN - ACADEMY IN THE FREE WORLD



Декрет Президента УНР

ПРО ВІДНОВЛЕННЯ Й ПРОДОВЖЕННЯ ПРАЦІ УКРАЇНСЬКОЇ МОГИЛЯНСЬКО-МАЗЕПИНСЬКОЇ АКАДЕМІЇ НАУК (УММАН)

З уваги на те, що постановою Ради Міністрів УНРеспубліки з 9-го травня 1938 року, затвердженою Президентом Андрієм Лівицьким, створено Українську Могилянсько-Мазепинську Академію Наук (УММАН) з М. Возняком, Ф. Колескою, Б. Іваницьким, Б. Лепким, І. Фещенко-Чопівським, Ст. Смаль-Стоцьким і А. Яковленим, як членами фундаторами, та

з уваги на те, що започаткована в 1938 р. діяльність цієї першої в українській діаспорі академії наук була перервана воєнними діями 1939-1945 років, та

з уваги на те, що під теперішню пору існує об'єктивна потреба такої селективної помісно-персональної наукової установи для розбудови українського інтелектуального життя й поширення міжнародних наукових зв'язків,

ВІДНОВЛЯЄМО оцім перервану діяльність Української Могилянсько-Мазепинської Академії Наук і покликаємо на перших членів цієї Академії проф. д-ра Ярослава Рудницького (члена-основника й першого Президента Канадської Міжнародної Академії Гуманістичних і Суспільних Наук в Оттаві, дійсного члена Міжнародної Вільної Академії Наук у Парижі, довголітнього Президента Української Вільної Академії Наук у Вінніпезі, почесного чи дійсного члена багатьох міжнародних і країнових наукових організацій), як Президента УММАН, проф. д-ра Івана Коваль-

ського (Віцепректора й діючого Ректора Українського Технічно-Господарського Інституту в Мюнхені), як Віцепрезидента УММАН, і проф. д-ра Миколу Степаненка (дійсного члена Мічіганської Академії Наук, керівника секції славістичних і східно-европейських тудій, звичайного члена НТШ, на-

укового співробітника УВАН, члена Інституту ім. С. Петлюри, Заст. Голови Інституту Української Мови, звичайного професора Мічіганського університету, УВУ і УТГГ), як Генерального Секретаря УММАН. Надаючи названій Колегі повну автономію в її організаційній діяльності, доручаемо їй, як Президії Академії, дальнє керування справами УММАН.

Дано в Монахові-городі,
дня 12 серпня 1978 року.

Микола Лівицький
Президент УНРеспубліки

Теофіль Леонтій
Голова Уряду

ПОПРАВКА
до цього Декрету
з 15.12.1987
гл. наступна стор.



ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ РЕСПУБЛІКИ

ПОПРАВКА ДО ДЕКРЕТУ

Президента УНРеспубліки з дня 12 серпня 1978 в справі

УММАН

На внесення Уряду УНРеспубліки й з уваги на смерть І. Ковальського та недіяльність проф. М. Степаненка як Генерального Секретаря УММАН в рр. 1984-1987 зміню останній розділ декрету з 1978 року як слідує:

"Надаючи названій Колегії повну автономію в її організаційній діяльності, доручаємо всім майбутнім Президіям УММАН, обраним згідно з статутом УММАН /стаття ІУ, 11-12/, дальнє керування справами УММАН".

Філадельфія, дня 15-го грудня 1987 року.

Микола Лівицький
Президент Української Народної Республіки
в екзилі



С H R O N O L O G I A

1. Collegium Kiev-Fraternale - 1632-1647
2. Collegium Kiev-Mohylanum - 1647-1701
3. Academia Kiev-Mohylana - 1701-1817
4. Academia Kiev-Theologica - 1818-1920
5. Academia Scientiarum Mohyla-Tscheriana Ukrainensis - 1938-

ІЗ ХРОНОЛОГІЇ

1. Києво-Братська Коллегія - 1632-1647
2. Києво-Могилянська Коллегія - 1647-1701
3. Києво-Могилянська Академія - 1701-1817
4. Київська Духовна Академія - 1818-1920
5. Українська Могилянсько-Мажепинська Академія Нauk - 1938 -

P U B L I C A T I O N S

ВИДАННЯ У МИМАНУ ВІЛЬНОМУ СВІТІ:

а/ Записки УМЛАН; б/ Монографії з 1939, 1979, 1982 і ін.
в/ Серії Біо-бібліографія;

" Україніка екзіліана;

" Україніка австраліана (праці С.Радіона),

г/ Товілейне видання:

В. Доманицький: Могилянсько-Мажепинська Академія 1632-1982 - Slavistica №.82,

University of Ottawa Press:

A. Зубаренко The Kievan Academy in the XVII Century.
Ottawa 1977.

C O N V O C A T I O N E S

А С А М Б Л Е Ї

- 1939 - Varsovia - Warszawa - Polonia
1978 - Mons Regalis - Montreal - Canada
1979 - Monachium - München - Germania
1980 - Philadelphia - America
1981 - Kambah/Sydney - Australia
1982 - Ottawa - Canada*
1983 - Philadelphia - America
1984 - Toronto - Canada
1985 - Londonum - London - Anglia
1986 - Manchester - Anglia
1987 - Philadelphia - America
1988 - Mons Regalis - Montreal-Canada**
1989 -

N.B.

* In cooperazione cum Societatibus Savantibus
Universitatis Ottaviensis.

** In cooperazione cum Instituto Polono Scientifico-
Bibliotheca Polona et Instituto Scientiarum
Europae Centro-Orientalis:
Polski Instytut Naukowy i Biblioteka Polska -
Institut of Central and Eastern European Studies.
in Canada.

Спільна асамблея :



M E M B E R S H I P

1988

P R E S I D I U M

J. B. RUDNYĆKYJ - President
V. Karmazyn-KAKOVŚKYJ - Vice-President
V. T. ZYLA - Vice-President
D. Bila-WHITE - Corresponding Secretary †
O. WOYCENKO - Secretary-Treasurer

HONORARY MEMBERS

René Coulet du Gard - USA
W. Baczkowski - USA

A C A D E M I C I A N S

J. B. Rudnyćkyj - Canada
V. Karmazyn-Kakovśkyj - W. Germany
V. T. Zyla - USA
O. Boruszenko - Brasil
Yar Slavutych - Canada
R. Bohatiuk - USA
B. Havrylyshyn - Switzerland
I. Kamenećkyj - USA
R. Olynyk-Rachmannyj - Canada
Olexa Woropay - U.K.
Jiří Marvan - Australia
R. Lewański - Italy

Петро Магила



Petro Mohyla

ПЕТРО МОГИЛА
Петро Могила Кецин
Ігумен Гелізово
(*1596 +1647)

Іван Мазепа



IVAN MAZEPА

(*1644 +1709)

CORRESPONDING MEMBERS

D.Bila-White [†]	- U.K.	N. Tovt - Italy
O.Woycenko	- Canada	S.Stechyshyn-Canada
H.Semeniuk	- Canada	V.Irlievskyj-W.Germany
St.Radion	- Australia	S.Fostun - U.K.
A.Royick	- Canada	R.Wagner - W.Germany
A.Bojcun	- USA	W.M.Aycock - USA

ASSOCIATES

M.Borovyk	- Canada	F.Bogdan - Canada
M.Ilnyckyj	- Argentina	S.Hallick-Holutiak - USA
I.Ovechko	- USA	V.Koval - Venezuela
Rev.H.Udod	- Canada	M.Ullman-Australia
M.Hec	- Brasil	O.Drazniovskyj - USA
I.Zawada	- Australia	J.Haran - Australia
X.Kyshakovych-Kashaluba	- Swiss L.Poltava	- USA

POETAE LAUREATI

1689	- Stepan Javorskyj+, Ukraine
1979	- Ulas Samchuk +, Canada
1980	- V. Bilajiv , USA
1981	- V. Onufrienko , Australia
1982	- Yar Slavutych , Canada
1983	- A.Lehit , U.K.
1984	- S.Levchenko , U.K.
1985	- N.Livycka-Kholodna , USA
1986	- Jozef Lobodowski+Spain
1987	- Oleh Zujevskyj , Canada
1988	- Vasyl' Stus , Ukraine

DOCTORES HONORIS CAUSA

- 1979 - Hon. Al Grassby; Vol. Chekaluk, Australia
1980 - J.Gawenda, U.K.; R.Wagner, W.G.; M.Livyckyj, USA
1981 - H.Matamat, PNG; S.P.Olivier, SA; D.Bila, U.K.
1982 - G.Korey, Canada; O.Kachan, Australia
1983 - Metr.Andrej, Canada; M.Cerkevych, USA
 T.Salzberg, Canada; K.D.G.Wimalaratne, Sri Lanka
1984 - J.Bojko-Blochyn, West Germany;
 Patriarch Cardinal Josyf Slipyj, Rome, Italy.

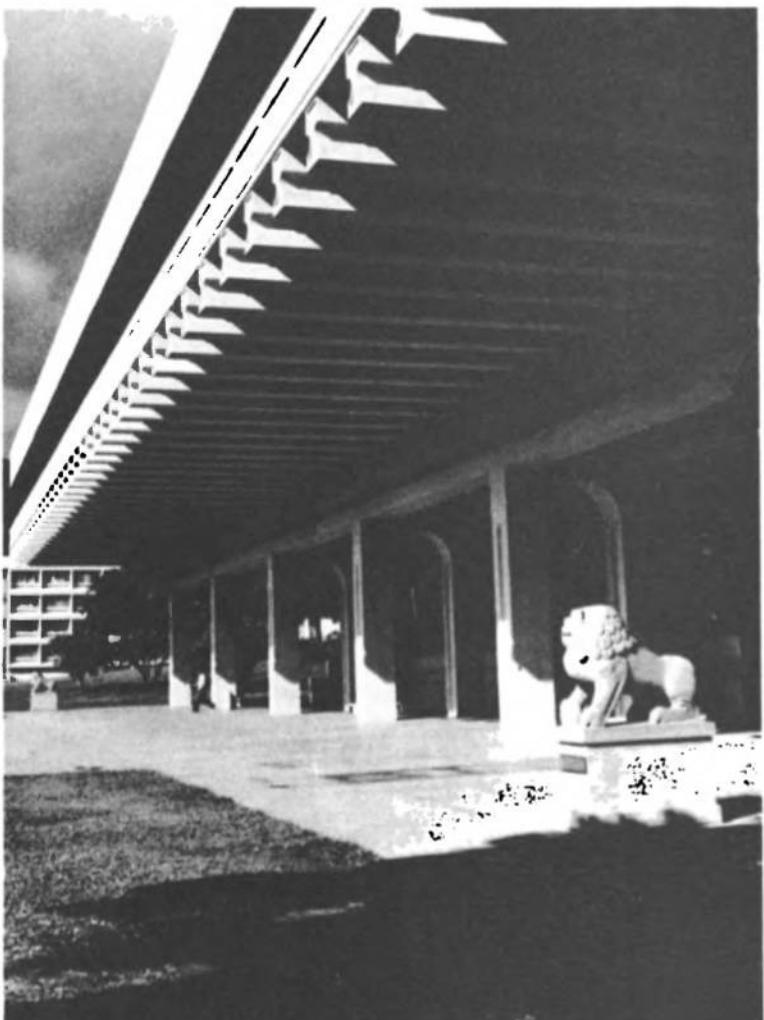
INSTITUTES

Societies, Groups, etc. in association

with IMMAM

- Ukrainian Shakespeare Society - Yar Slavutych, President
Ukrainian Language Association - O.Woycenko, Gen. Secretary
Institute of Exile Studies - J.B.Rudnyckyj, Chairman
Institute of Ethnology & Folklore - O.Woropay, Chairman
Institute of Theory & Art History - V.K-Kakovskyj "
Institute for Military History - O.Bohatiuk "
SAKVU - Svitovyj Akademichnyj Komitet Vilnykh Ukrainiciv-
 World Academic Committee of Free Ukrainians -
 J.B.Rudnyckyj, Chairman
UIB - Ukrainske Informacijne Bjuro - Ukrainian Inform-
 ation Bureau - T.Nosko-Oboroniw, Head
OUPS - Ottawa Ukrainian Press Service - " vacant
NDTUT - Research Society for Ukrainian Terminology -
 Chairmanship - vacant





East-West Center



1987 - 1988

" ВОЛОДИМИРЪ
ПОСЛА ПОСЛИ СВОЯ ПО ВСЕМУ
ГРАДУ ГЛІМ : АЩЕ НЕ ШБРАЩЕТЬ-
СЯ КТО ЗДОУГТРО НА РБЦБ ВАТЬ-
ЛИ ОУБОГЪ ИЛИ НИШЬ ИЛИ РО-
ВОТЕНЗ ПРОТИВНИКЪ МНЬ
ДА ВУДЕТЬ" (ІПДТ. ЛІТОПИС)



НА НАУКОВОМУ ЗЇЗДІ ВІДЗНАЧЕНО 1000-ЛІТТЯ: 988-1988

Оснований і вивінуваний американським Конгресом Східно-західній Центр при Гавайському університеті в Маноа-Оагу, зорганізував у днях 4-7 січня 1988 міжнародиний з'їзд "Схід-Захід", у якому взяли участь представники різних народів тихоокеанського басейну, включно з американськими і канадськими вченими. З українців присутніми були з дружинами: проф. Олег Зуєвський з Едмонтону і проф. Яр. Рудницький з Монреалю, який прочитав доповідь на тему хрещення св. Володимира 988 р. (4. I. 1988). Зібрання відкрила й проводила дискусією проф. Вірджінія Беннет із Гавайського університету. На вступі

своєї доповіді д-р Рудницький ствердив, що це перша світська доповідь на міжнародному з'їзді в Ювілейному Році хрещення України-Руси в 988 р., спонзорована УММАН у вільному світі. Плянуються й інші, пізніші наукові відзначення цього українського 1000-ліття, в тому панель-дискусія на цю тему в рамках річної конвенції славістів (AAACC) у Гавайському Гілтоні 18-21 листопада 1988 року.

В загальному ця інавгурація наукових відзначенень 1000-річчя на міжнародному форумі УММАН пройшла успішно і залишила позитивний відгук чужинців.

Як у багатьох інших випадках, проф. Рудницький виявився тут пionером доброї справи на міжнародному форумі.

УММАН ВІДЗНАЧИЛА 900-ЛІТТЯ БОЛЬОНСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

Болонія, Італія (ОУПС) — 5.5.
1988 вручено тутешньому — найстаршому європейському університетові ювілейну грамоту Української Могилянсько-Мазепинської Академії Наук, підписану Президентом її проф. Яр. Рудницьким і Керівником Ресорту Культури й Науки Уряду УНР проф. В. Жи-

лою. Її прийняв, у імені Ювілейного Комітету й Ректору Болонського університету Генеральний Секретар Ювілею д-р Джіно Фантіні в окремій церемонії, в якій крім проф. Рудницького з дружиною, взяв участь місцевий дійсний член УММАН проф. Р. Леванський, президент Болонської Академії Наук ім. А. Міцкевича (основаної при університеті в 1879 р.).



RECTORI MAGNIFICO
UNIVERSITATIS BOLOGNENSIS-BOLOGNA, ITALIA

La Presidenza dell' Accademia Scientiarum Mohylo-Mazepiana Ukrainianensis — УММАН cordialmente saluta il Rettore, l'Amministrazione, i Professori e gli Studenti dell'Università di Bologna, la più antica Università del mondo, nel suo 900mo anniversario di fondazione nel 1088. In questa occasione la Presidenza dell' Accademia con grande piacere ricorda che uno dei suoi studiosi ucraini fu Iurij Katermak-Drohobych, il quale non soltanto studiò presso l'Università di Bologna, ma ne fu anche Rettore Magnifico negli anni 1491-1492, contribuendo ad aumentare il prestigio della sua Alma Mater Bononiensis.

Augurando sempre successi nel lavoro all' Università di Bologna,

Vi preghiamo di accettare l' espressione della nostra stima profonda

Президія Української Могилянсько-Мазепинської Академії Наук — УММАН сердечно вітає Ректорат, Сенат, Адміністрацію, Професорів й Студентів Болонського університету — найстаршого університету в світі з дев'ятсотлітнім ювілеєм із днем оснукання в 1088 р.

При цій нагоді Президія Академії з радісностю стверджує, що один із відзначених українських учених — Юрій Катерман-Дрогобич

не тільки студіював у Болонському університеті, але був і його Ректором в роках 1491-1492 та загалом приніс до росту наукового престижу своєї дільниці Матері.

Бажаючи дальших успіхів у праці Болонському університетові,
предлагамо помнити слово
нашої присії та гланцовані
племянни



M·CM·LXXXVIII

Alma Mater Studiorum
Sæcularia Nona

BOLOGNA

